Nimipuutîmt Volume 4

44:25 minutes:

1.) Nez Perce Language Pledge  
2.) Nez Perce Leadership Slogan  
3.) ABC’s  
4.) Kinship Terms  
5.) Wildlife Ungulates  
6.) Wildlife-Rodents & Kin  
7.) Wildlife Carnivores  
8.) Wildlife-Birds  
9.) Wildlife-Insects  
10.) Wildlife-Fish/other aquatics  
11.) Wildlife-Reptiles  
12.) Wildlife-Domestic Animals  
13.) Earth Terms  
14.) Plants.

1 By Vera Sonneck 2 by Vera & Angel Sobotta (static, but audible) 3 by Vera Sonneck & Bessie Scott  
4 by Vera Sonneck & Angel Sobotta (static, but audible) 5-14 by Vera Sonneck & Angel Sobotta  
Recorded 7-24-04 Nez Perce Tribe©
Nimipuutímt – The People’s Language (Nez Perce)

(In the parenthesis below is the sign-language that goes with the pledge.)

_cukwenéewiti_, Know it

(With your right index finger point to the side of your head, by your right temple.)

_hitéemeneeeewiti_, Learn it

(With both hands, reach out with palms facing up and pull in towards body, closing palms.)

_téecukwe_, Teach it

(With both hands, throw palms out in front of you like you are giving away something.)

_c’ixnéewiti_, Speak it

(With right hand, up to the mouth and hand rounded, throw hand out, palm open.)

_titooqanáawiti_, Live it

(With right hand, tap heart twice.)

_wiyéeleeeheyn_, Everyday!

(With both arms and hands, extend them out to each side, palms up, so that you bring them out for sunrise and in for sunset.)

*Pledge revised by Angel Sobotta 6-23-05*
Nez Perce Leadership Slogan

nimíipuu mimiýóóât hic’íiqteeníx
Nez Perce leaders speak
tim’néepkiníx
from the heart
hiwsíix qa’ánin’,
They are respectable or have good character
wiwéepcux, wiwáaq’is ’ewsíix néekt,
Intelligence, Healthy mind,
ciláakt kaa hewléexhewlex
body and spirit.
kúnk’u ’imama’hináq’in hiwsíix
Always ready to be of service
wapáyatat’as nimíipuu titóoqapx.
to their Nez Perce people.

*5-12-04 Revised by Adult Class
Consonants that Pop and Creak

- **p** - ìlp’ìlp red, t’-mit’ìp elderberry, k’-sìk’em horse, c’-c’èew’èw ghost, q’-ciq’aamqal dog, m’-tim’ine heart, n’-tin’ùun male mountain sheep, w’-w’áaw’a fish hook, y’ tíy’et laughter, l’ hámò’îc cute.

Nimipuutímt Spelling System:

á = short a sounds like the a’s in Dakota. Ex: háham - men.

áa = long a sounds like the a in hall or paw. Ex: táamsas – Wild Rose

e = short e sounds like the e in echo. Ex: síwe – forehead.

ée = long e sounds like the a in wack. Ex: wéeptes – golden eagle.

i = short i sounds like the i in it. Ex: tít – tooth.

íi = long i sounds like the e’s in bee. Ex: pi̱ips - bones

o = short o sounds like the o in potato & Arapaho. Ex: tóhon – pants.

óo = long o sounds like the o in oh, tone. Long o doesn’t glide into a w. Ex: sooyáapo – Euro American

u = short u sounds like the u in put and look. Ex: sílu – eye.

úú = long u sounds like the bold in pooh or through. Ex: húusus – head

aw = sounds close, but not exactly the same as the ow in towel. Ex: látitiwaa – friend.

ay = sounds like the bold in mine or pic. Ex: tamtáayn-news or laymíwt-youngest one.

eey = sounds like the word “Aye”. Ex: Méeyi – morning.

ew = sounds close, but not exactly the same as the ow in towel. Ex: tewliikt – tree.

c = sounds like the ts in “hits”. Ex: ciicyele – purple.

l = Special l sound. Put the tip of the tongue on the roof of mouth & when trying to say the “l” sound, air comes out of the sides of the mouth. Ex:łeeple – Butterfly.

q = The “back k” sounds close, but not exactly the same as the k in ketchup. Ex: qéhep-bobcat.

There is no English sound equivalent to a q.

x = soft “x” hunch up your tongue close to the top of your mouth. Start to say the k sound & then move your tongue down just a little. Ex: tátx – fawn.

ł = The uvular or “back” x. It is formed much like the soft x, but farther back in the mouth. Ex: tútúx - x = The same as the above. The x is an updated font which will be used in the future. tobacco.

’ = the glottal stop, for popping & stopping sounds. Say the word That like Tha’, you cut it off, it’s a half consonant, like “Uh oh!” Ex: wáaqp’- now.

Consonants that Pop and Creak: p’- ìlp’ìlp red, t’-mit’ìp elderberry, k’-sìk’em horse, c’-c’èew’èw ghost, q’-ciq’aamqal dog, m’-tim’ine heart, n’-tin’ùun male mountain sheep, w’-w’áaw’a fish hook, y’ tíy’et laughter, l’ hámò’îc cute.

Letters not included in the nimipuutímt spelling system: B D F G H J R V Z

REVISED 8.21.07
Kinship Terms:

“All our relations”

“This is my family”

Father (refer to him as)

Dad (address him as)

Paternal grandpa (refer to him as)

Paternal grandpa (address him as)

Paternal grandma (refer to her as)

Paternal grandma (address her as)

Paternal uncle (refer to him as)

Paternal uncle (address him as)

Paternal aunt (refer to her as)

Paternal aunt (address her as)

older brother/older male cousin (males & females, refer to him as)

older bro/older male cuz (males & females, address him as)

younger brother/younger male cousin (males, refer to him as)

younger bro/younger male cuz (males, address him as)

younger sister/younger female cousin (males, refer to her as)

younger sis/younger female cuz (males, address her as)

older/younger, sister/female cousin (males & females, refer to her as)
older/younger, sister/female cousin (males, address her as) ’éeks
Mother (refer to her as) pîke
Mom (address her as) ’iice’
Maternal grandpa (refer to him as) piláqa’c
Maternal grandpa (address him as) piláqa’
Maternal grandma (refer to her as) qáaca’c
Maternal grandma (address her as) qáaca’
Maternal uncle (refer to him as) pîitê
Maternal uncle (address him as) táqa’
Maternal aunt (refer to her as) péeqex
Maternal aunt (address her as) qéeqe’
older sister/older female cousin (males & females, refer to her as) péhet
older sis/older female cuz (males & females, address her as) néene’
younger brother/younger male cousin (females, refer to him as) péekt
younger bro/younger male cuz (females, address him as) nîpe
younger sister/younger female cousin (females, refer to her as) ’ácip
younger sis/younger female cuz (females, address her as) ’áyi
My father  
Your father  
My paternal grandpa  
Your paternal grandpa  
My paternal grandma  
Your paternal grandma  
My paternal uncle  
Your paternal uncle  
My paternal aunt  
Your paternal aunt  
My older brother/My older male cousin (males & females both use this word)  
Your older brother/your older male cousin (males & females both use this word)  
My younger brother/My younger male cousin (males use this word)  
Your younger brother/Your younger male cousin (males use this word)  
My younger sister/My younger female cousin (males use this word)  
Your younger sis/Your younger female cuz (males use this word)  
My older sister/My older female cousin (males use this word)  
Your older sister/Your older female cousin (males use this word)
My mom

Your mom

My maternal grandpa

Your maternal grandpa

My maternal grandma

Your maternal grandma

My maternal uncle

Your maternal uncle

My maternal aunt

Your maternal aunt

My older sister/My older female cousin (males & females both use this word)

Your older sister/Your older female cousin (males & females both use this word)

My younger brother/My younger male cousin (females use this word)

Your younger brother/Your younger male cousin (females use this word)

My younger sister/My younger female cousin (females use this word)

Your younger sister/your younger female cousin (females use this word)
Wildlife

(Sources: Nez Perce Elders and H. Aoki Nez Perce Dictionary 1994.)

Ungulates

1. ‘black-tailed doe’ ye’émès
2. ‘buffalo’ qoq’áalx
3. ‘bull elk’ wewu’kye
4. ‘cow elk’ tasíipx
5. ‘deer’ ’ímes
6. ‘elk calf’ qe’éyix
7. ‘female mountain sheep’ hiyéete
8. ‘male mountain sheep’ tin’úun
9. ‘moose’ sáaslqs
10. ‘mule deer buck’, ‘black-tailed buck’ téewisiin
11. ‘spotted fawn’ tatx
12. ‘white-tailed buck’ tatáp’ay or tip’ittewisiin
13. ‘yearling fawn’ mu’pc

Rodents and kin

1. ‘beaver’ táxcpol
2. ‘chipmunk’ mácqoy
3. ‘ground hog’ céexcem
4. ‘ground squirrel’ tátlo
5. ‘mouse’ láaaqac
6. ‘muskrat’ páptic
7. ‘porcupine’ sác’as
8. ‘rabbit’ (cottontail)  héey’uxc
9. ‘rat’  wísii
10. ‘tree squirrel’  cílmi

Carnivores
1. ‘badger’  sìiki’
2. ‘black bear’  yáaka’
3. ‘bobcat’  qéhep
4. ‘cougar’  k’oy’am’á
5. ‘coyote’  ‘iceyéeeye
6. ‘fox’  tilípe’
7. ‘grizzly bear’  xáixaac
8. ‘otter’  qiláasê
9. ‘raccoon’  k’ayk’áyoc
10. ‘skunk’  tísqe’
11. ‘weasel’  c’íti’ee
12. ‘wildcat,’ ‘lynx’  wîwpip
13. ‘wolf’  hîmiin

Payóopayoo/birds
1. ‘bald eagle’  saqantáayê
2. ‘barn owl’  k’apk’ápno
3. ‘bat’  ‘úuc’uc
4. ‘blackbird’  q’ósq’os
5. ‘blue grouse’  tuy’ê
6. ‘burrowing owl’  papóó
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>English</th>
<th>Yuchi</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td>‘Canadian goose’</td>
<td>yáay’ax</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>‘crow’</td>
<td>’áá’a</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>‘golden eagle’</td>
<td>weeptes</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>‘grouse’ (sharp tailed)</td>
<td>q’áxno</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>‘hummingbird’</td>
<td>taamámno</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>‘killdeer’</td>
<td>ciyititit</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>‘kingfisher’</td>
<td>t’uluulux</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>‘magpie’</td>
<td>’éek’ex</td>
</tr>
<tr>
<td>9.</td>
<td>‘meadowlark’</td>
<td>qócqoc</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>‘mourning dove’</td>
<td>wiitelu’u</td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>‘osprey’</td>
<td>sáaxsa’x</td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>‘owl’ (perhaps a horned owl)</td>
<td>palxóockin’</td>
</tr>
<tr>
<td>13.</td>
<td>‘raven’</td>
<td>qóoqo’x</td>
</tr>
<tr>
<td>14.</td>
<td>‘red-tailed hawk’</td>
<td>qáya</td>
</tr>
<tr>
<td>15.</td>
<td>‘robin’</td>
<td>wiispo’po’x</td>
</tr>
<tr>
<td>16.</td>
<td>‘screech owl’</td>
<td>sa’latámo</td>
</tr>
<tr>
<td>17.</td>
<td>‘duck’ (Oops! This was read as ‘suck’ on the CD because of a typo, but it is now corrected.)</td>
<td>qéetqet</td>
</tr>
<tr>
<td>18.</td>
<td>‘swan’</td>
<td>wetyétmes</td>
</tr>
<tr>
<td>19.</td>
<td>‘turkey’</td>
<td>siiti’in</td>
</tr>
<tr>
<td>20.</td>
<td>‘water ouzel’, ‘dipper bird’</td>
<td>máam’ac q’óoq’ox</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Wild life pages Prepared by Harold Crook & Angel Sobotta
Insects:

1. Ant
2. Flea,
3. Fly: house fly
4. Fly: deer fly, gnat, *(Oops! gnat was first read on the CD as “not”, but it sounds like “nat” and not “not”.)
5. Fly: elk fly,
6. Fly: horsefly,
7. Gnat,
8. Grasshopper,
9. Grasshopper, big
10. Grasshopper, “locust”
11. Insect:something that is “between worm and insect”. A bug in dried meat EPW.
12. Beetle (EPW, hornet HW,)
13. Leech,
14. Louse:body louse,
15. Louse: head louse,
16. Maggot,
17. Mosquito,
18. Mosquito,
19. Mosquito,
20. Nerve-winged insect (HW)
21. No-see-ums
22. Snail,
23. Beetle, a very small kind of scarabs,
24. “Snail”,
25. spider
26. tick: wood tick,
27. Worm (white color with a large head)
28. Bumblebee
29. Yellow jacket
30. Butterfly
31. Cricket, black,
32. Cricket, large and green cricket,
33. Daddy longleg
Fish/other aquatics:
1. ‘blueback salmon’, ‘sockeye salmon’ q’óyâc
2. ‘brook trout’ píickatyo
3. ‘chinook salmon’ nacó’x
4. ‘eel’ héesu
5. ‘river sucker’ múq’uc
6. ‘stealhead’ héeyey
7. ‘sturgeon’ qíilex

Reptiles:
1. ‘lizard’ tadpole, alligator ’ap’ap’áap’ap
2. ‘rattlesnake’ wéeêpus
3. ‘snake’ páayos
4. ‘turtle’ ’áacix

Domestic animals:
1. ‘cat’ pícpic
2. ‘dog’ ciq’áamqal
3. ‘horse’ sík’em
4. ‘monkey,’ ‘ape’ pícqu’yet
5. ‘mule’ mólaa
6. ‘pig’ hoq’hóoq’
Earth Terms & Plant Names

**Earth Terms:**
- cloud/sky
- earth/land/ground
- fire
- lake, pond, bay, “ocean”
- mountain
- ocean
- river
- shooting star (Dodecatheon jeffreyi)
- sky (HW –firmament-The vault or expanse of the heavens; the sky.)
- star
- sun/moon
- water

**Plants:**
- balsam fir
- bear grass *Xerophyllum tenax*
- bitterroot
- blackberry
- buttercup western *Ranunculus occidentalis*
- cactus, plains pricklypear
- camas
- carrot, wild carrot
- cattail, tule *Typha latifolia*
- celery, indian celery
- celery, wild
- cottonwood tree
- cous cous medecine root
- cous, biscuit root
- cous, fresh
- cous, peeled and dried
- dogwood, willow
- douglas fir
- flower
- grape

<table>
<thead>
<tr>
<th>Earth Terms</th>
<th>Nimipuuti</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>cloud/sky</td>
<td>'ipeliikt</td>
</tr>
<tr>
<td>earth/land/ground</td>
<td>wéetes</td>
</tr>
<tr>
<td>fire</td>
<td>'áala</td>
</tr>
<tr>
<td>lake, pond, bay, “ocean”</td>
<td>'iwéetem</td>
</tr>
<tr>
<td>mountain</td>
<td>méeêxsem</td>
</tr>
<tr>
<td>ocean</td>
<td>'eteyéekus</td>
</tr>
<tr>
<td>river</td>
<td>piiik’un</td>
</tr>
<tr>
<td>shooting star (Dodecatheon jeffreyi)</td>
<td>qocqócnim níckaw’</td>
</tr>
<tr>
<td>sky (HW –firmament-The vault or expanse of the heavens; the sky.)</td>
<td>'iłskáwt</td>
</tr>
<tr>
<td>star</td>
<td>xic’iyu</td>
</tr>
<tr>
<td>sun/moon</td>
<td>hiisemtuks</td>
</tr>
<tr>
<td>water</td>
<td>kúus</td>
</tr>
<tr>
<td>balsam fir</td>
<td>patóosway</td>
</tr>
<tr>
<td>bear grass <em>Xerophyllum tenax</em></td>
<td>yéey’e</td>
</tr>
<tr>
<td>bitterroot</td>
<td>lít’áan</td>
</tr>
<tr>
<td>blackberry</td>
<td>céeqet</td>
</tr>
<tr>
<td>buttercup western <em>Ranunculus occidentalis</em></td>
<td>'iceyéeyenm sílu</td>
</tr>
<tr>
<td>cactus, plains pricklypear</td>
<td>'istis</td>
</tr>
<tr>
<td>camas</td>
<td>qém’es</td>
</tr>
<tr>
<td>carrot, wild carrot</td>
<td>cawíitx</td>
</tr>
<tr>
<td>cattail, tule <em>Typha latifolia</em></td>
<td>tók’o</td>
</tr>
<tr>
<td>celery, indian celery</td>
<td>'iic’is</td>
</tr>
<tr>
<td>celery, wild</td>
<td>wew’iimn</td>
</tr>
<tr>
<td>cottonwood tree</td>
<td>qápqap</td>
</tr>
<tr>
<td>cous cous medecine root</td>
<td>qawsqáws</td>
</tr>
<tr>
<td>cous, biscuit root</td>
<td>laqáptat</td>
</tr>
<tr>
<td>cous, fresh</td>
<td>qáamsit</td>
</tr>
<tr>
<td>cous, peeled and dried</td>
<td>qáaws</td>
</tr>
<tr>
<td>dogwood, willow</td>
<td>p’ip’láac</td>
</tr>
<tr>
<td>douglas fir</td>
<td>páaps</td>
</tr>
<tr>
<td>flower</td>
<td>láatis</td>
</tr>
<tr>
<td>grape</td>
<td>pik’umtiin</td>
</tr>
</tbody>
</table>
grape, oregon
glass
hay, timothy; phleum pratense
Indian hemp
lodgepole pine
mint some sort of mint that grows along the river
moss green dry moss on rocks
moss on water
moss pine tree moss
mountain tea (Labrador) *Ledum glandulosum*
mushroom, a kind of
mushroom, bracket fungus on cottonwood trees
mushroom, cream or white in color
mushroom, poisonous (HW), toadstool
nettles, *Urtica Iyallil*
oak, poison oak
peppermint
pine mountain white pine *Pinus monticola*
pine ponderosa *Pinus ponderosa*
rose
sage river sage
sagebrush
sunflower
syringa, mock orange *Philadelphus lewisii*
tamarack, western larch *Larix occidentalis*
thistle, Canadian thistle, fir needle
thistle, elk *Cirsium scariosum*
tree
waterlily, *Nuphar*
weed that grows in wet meadows, about three feet tall
weeds
wild tobacco, kinnickinick
willow *Salix*
yarrow, western

q’iq’ étq’iq’ et
c’ixc’ix
téemul
timeti
qéemu
qalámqalam
heqéeqe
’aláaxos
šéšus
hóopop
písqu
lilps
hip’ew
téhet
pe’túuqes
wet’etwéet’et
q’alamtíq’á
tiwantíiwán
séeysey
lááqa
táamsas
heqéeqe
qémqem
páasţ
siséeqiy
kimíle
cickax
títx
téwliikt
sáasláqs
táaqós
lexléeqs
hotóoto
tá̃xs
wapalwáapal